

# DIN EN 13434:2022-04 (D)

## Sicherungseinrichtungen zum Schutz des Trinkwassers gegen Verschmutzung durch Rückfließen - Rohrtrenner, durchflussgesteuert - Familie G, Typ B; Deutsche Fassung EN 13434:2021

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Nennweite .....	9
5 Bezeichnung.....	9
6 Symbol.....	9
7 Physikalisch-chemische Eigenschaften.....	10
7.1 Allgemeines.....	10
7.2 Werkstoffe .....	10
7.2.1 Allgemeines.....	10
7.2.2 Entzinkungsbeständige Kupferlegierung.....	10
7.3 Oberfläche des Gehäuses .....	11
7.3.1 Allgemeines.....	11
7.3.2 Epoxidharz-Beschichtung.....	11
7.3.3 Beschichtung aus Polyamid-Pulver .....	11
7.3.4 Andere Beschichtungen.....	11
8 Konstruktion.....	11
8.1 Allgemeines.....	11
8.2 Entlastungsventil/Abschlusskörper .....	11
8.2.1 Allgemeine Anforderungen.....	11
8.2.2 Mechanischer Rohrtrenner, Familie G, Typ B .....	12
8.3 Trennabstand .....	12
9 Anforderungen und Prüfungen.....	12
9.1 Allgemeines.....	12
9.2 Allgemeine Grenzabweichungen.....	13
9.2.1 Grenzabweichungen bei Einstellparametern.....	13
9.2.2 Genauigkeit der Messeinrichtungen .....	13
9.3 Angabe der Ergebnisse .....	13
9.4 Maße.....	13
9.4.1 Anschlüsse .....	13
9.4.2 Druckentnahmestellen.....	13
9.5 Mechanische Eigenschaften .....	14
9.5.1 Allgemeines.....	14
9.5.2 Mechanische Festigkeit des Gehäuses unter Druck.....	14
9.5.3 Dauerfestigkeit.....	15
9.5.4 Drehmomentprüfung der unverlierbaren Drehmutter und Biegefestigkeit - Dichtheit des Gehäuses.....	16
9.6 Anforderungen an die Dichtheit.....	17
9.6.1 Prüfung der Dichtheit des ausgangsseitigen Rückflussverhinderers in Schließrichtung.....	17

9.6.2	Prüfung der Dichtheit des Rückflussverhinderers (in Öffnungsrichtung).....	18
9.6.3	Prüfung der Dichtheit des eingangsseitigen federbelasteten Abschlusskörpers in Trennstellung bei Niederdruck (in Öffnungsrichtung) .....	19
9.7	Hydraulische Anforderungen.....	20
9.7.1	Prüfstand — Allgemeiner Prüfkreislauf.....	20
9.7.2	Prüfung des Druckverlustes in Abhängigkeit vom Durchfluss.....	20
9.7.3	Prüfung des Öffnungs- und Schließdruckes des Entlastungsventils .....	21
9.7.4	Prüfung des Durchflusses des Entlastungsventils.....	22
9.8	Verträglichkeit mit den für die Stoßdesinfektion des Versorgungsnetzes verwendeten Produkten.....	22
9.8.1	Anforderung.....	22
9.8.2	Durchführung.....	22
9.9	Prüfungen des Geräuschverhaltens .....	23
9.9.1	Allgemeines.....	23
9.9.2	Durchführung.....	23
10	Reihenfolge der Prüfungen .....	24
11	Kennzeichnung und technische Unterlagen.....	25
11.1	Allgemeines.....	25
11.2	Kennzeichnung .....	25
11.3	Technische Unterlagen.....	25
12	Lieferzustand.....	26
Anhang A (informativ) Beispiele für die Darstellung von Prüfergebnissen.....		27
Literaturhinweise.....		30